

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA

SOBRE LAS TARIFAS PROPUESTAS DEL SERVICIO DE ALCANTARILLADO EN CHULA VISTA, CA

La Ciudad de Chula Vista envió previamente por correo un “Aviso de Audiencia Pública sobre las Tarifas Propuestas del Servicio de Alcantarillado en Chula Vista, California” programada para el 8 de febrero del 2022 para considerar la adopción de los cambios propuestos a las tarifas del servicio de alcantarillado que se modificaron por última vez el 1 de julio del 2018. **La audiencia pública previamente programada para las 5 p.m. del 8 de febrero del 2022 ha sido cancelada y ahora se llevará a cabo el 26 de abril del 2022 a las 5 p.m. Las protestas por escrito que fueron enviadas previamente a la Ciudad no necesitan reenviarse y se contarán como protestas válidas para la audiencia pública reprogramada para el 26 de abril del 2022.**

A continuación encontrará el Aviso de Audiencia Pública completo, que incluye la nueva fecha de la audiencia programada para el 26 de abril del 2022 y proporciona el aviso del requisito de 120 días para el inicio de cualquier acción judicial o proceso para impugnar, revisar, apartar, eliminar, validar o anular un reglamento, resolución o moción que adopte una tarifa o cargo por el servicio de agua o alcantarillado, o que modifique o enmiende una tarifa o cargo existente por el servicio de agua o alcantarillado.

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA

SOBRE LAS TARIFAS PROPUESTAS DEL SERVICIO DE ALCANTARILLADO DE CHULA VISTA, CA

Fecha y Hora de la Audiencia Pública: martes 26 de abril del 2022 a las 5:00 p.m.

¿Cómo puede participar en la audiencia pública?

Esta sesión del Cabildo de la Ciudad de Chula Vista se llevará a cabo en las oficinas municipales, 276 Fourth Avenue, Chula Vista, CA. 91910. Favor de consultar la agenda final de la sesión de Cabildo de la Ciudad, que se publicará a más tardar 72 horas antes de la reunión. La agenda se puede obtener en línea en www.chulavistaca.gov, por correo electrónico en cityclerk@chulavistaca.gov, o llamando al (619) 691-5041.

¿Por qué recibió este aviso?

La Ciudad le envió este aviso porque usted es un cliente o es el dueño registrado de una propiedad que recibe el servicio de alcantarillado. Este aviso describe los cambios propuestos a las tarifas del servicio de alcantarillado que se modificaron por última vez el 1 de julio del 2018 y brinda información de una audiencia pública sobre los aumentos de tarifas propuestos que se llevará a cabo el martes 26 de abril del 2022 a las 5:00 p.m., en las oficinas municipales, 276 Fourth Avenue, Chula Vista, CA 91910. Si usted es el dueño registrado de la propiedad y tiene un inquilino que es responsable del pago de las facturas del servicio de alcantarillado a la Ciudad, favor de reenviar este aviso al inquilino.

¿Qué financian las tarifas del servicio de alcantarillado?

La Ciudad ofrece el servicio de alcantarillado a aproximadamente 50,000 clientes residenciales y comerciales. Las tarifas mensuales del alcantarillado que se cobran a los usuarios del sistema (clientes) son la principal fuente de ingresos para operar y mantener el sistema de alcantarillado y se utilizan para este propósito. Los ingresos obtenidos por las tarifas del servicio de alcantarillado proporcionan fondos para la operación y mantenimiento de las instalaciones de recolección y transporte del sistema de alcantarillado de la Ciudad, proyectos de capital, servicio de la deuda, administración, así como costos relacionados con la operación prudente a largo plazo y la gestión financiera del sistema de servicios públicos, como el mantenimiento adecuado de las reservas y la planificación para contingencias. Dado que la Ciudad no opera sus propias instalaciones de tratamiento de aguas residuales, los ingresos obtenidos por las tarifas del servicio de alcantarillado también se utilizan para pagar el tratamiento de aguas residuales proporcionado por la Autoridad Metropolitana de Aguas Residuales de la Ciudad de San Diego (Metro).

¿Por qué son necesarios los aumentos de tarifas?

En 2021, Willdan Financial Services, un consultor financiero externo independiente, llevó a cabo un estudio de tarifas financieras para evaluar la situación financiera del servicio de alcantarillado, específicamente la capacidad de las tarifas actuales de alcantarillado para generar ingresos suficientes para cubrir los costos del servicio de alcantarillado. Los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de alcantarillado deben financiar la operación del servicio de alcantarillado, incluyendo los costos para financiar gastos futuros de capital, el aumento de los costos relacionados con la operación y mantenimiento, y el aumento de los pagos por costos a terceros del tratamiento de aguas residuales metropolitanas de la Ciudad de San Diego. Para cumplir con los costos proyectados que fueron identificados en el estudio de tarifas financieras, los cambios de tarifas propuestos incluyen cero cambios hasta el 30 de junio del 2022, seguido de aumentos de tarifas del 4.5% desde el 1 de julio del 2022 hasta el 30 de junio del 2023, 5% desde el 1 de julio del 2023 hasta el 30 de junio del 2024, 5% desde el 1 de julio del 2024 hasta el 30 de junio del 2025, y 5.5% desde el 1 de julio del 2025 hasta el 30 de junio del 2026. La estructura tarifaria consiste en un cargo base y es fijo, y un cargo que varía según el consumo de agua (carga volumétrica). Se propone mantener la estructura tarifaria con cargo fijo y volumétrico. El estudio de tarifas financieras proyectó los gastos de Metro, que actualmente comprende alrededor del 65% de los gastos del alcantarillado de la Ciudad. La Ciudad no conoce, ni controla los gastos actuales y futuros. Estos cargos se evaluarán anualmente y los aumentos o disminuciones de tarifas se transferirán y aplicarán a las tarifas del servicio de alcantarillado. Se enviará un aviso de futuros cambios 30 días previos a la facturación de conformidad con la Sección 53756 del Código de Gobierno. El estudio completo de tarifas financieras está disponible en la página de Internet de la Ciudad en www.chulavistaca.gov/SewerRates.

¿Cómo se presenta una protesta?

Si un propietario o cliente que está registrado en una parcela que está sujeta a los aumentos propuestos de tarifas del servicio de alcantarillado desea oponerse a los aumentos, el propietario o cliente registrado debe presentar una **protesta por escrito** contra los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de alcantarillado. Si la mayoría de las parcelas afectadas presentan protestas por escrito, no se adoptarán los aumentos de tarifas propuestos.

Una protesta por escrito por los aumentos propuestos en las tarifas del servicio de alcantarillado debe contener de manera clara la siguiente información: (a) una oposición al cambio propuesto, (b) la dirección o el número de parcela (APN) afectada(s) por los aumentos propuestos a las tarifas del servicio de alcantarillado, (c) una firma original y el nombre impreso de manera legible del propietario o cliente del registro afectado, se puede imprimir un formulario de protesta desde la página de Internet de la Ciudad (www.chulavistaca.gov/SewerRates). Las protestas por escrito pueden enviarse por correo postal o ser entregadas personalmente durante el horario de servicio a la Oficina del Secretario de la Ciudad en: 276 Fourth Ave., Chula Vista, CA 91910, depositarse personalmente después del horario de servicio en el buzón ubicado frente a la entrada principal del Departamento de Finanzas en el 276 Fourth Ave., Edificio A, Chula Vista, CA 91910, o ser entregadas a mano durante la audiencia pública en la Sala de Cabildo de la Ciudad ubicada en las oficinas municipales, 276 Fourth Ave., Edificio A, Chula Vista, CA 91910. Para ser tomadas en cuenta, la Ciudad debe recibir las protestas por escrito antes del cierre de la audiencia pública que se menciona en este aviso, incluyendo las protestas por escrito que se envían por correo postal a la Ciudad. No se tomarán en cuenta las protestas por escrito que tengan un sello de envío previo a la fecha y hora de la audiencia pública mencionada en este aviso, pero que la Ciudad no haya recibido físicamente antes del cierre de la audiencia pública mencionada en este aviso. No se aceptarán protestas enviadas por fax, correo electrónico, o protestas verbales, ya que requieren incluir una firma original.

¿Como enviar comentarios?

El Cabildo de la Ciudad agradece su participación en la elaboración de las tarifas y tomará en cuenta todos los comentarios presentados en la audiencia pública, incluyendo los comentarios sobre las tarifas propuestas, las fórmulas de elaboración de las tarifas y la base sobre la cual se calculan las tasas en el estudio de tarifas financieras preparado por Willdan Financial Services. Considerará preguntas sobre su implementación (cómo se aplican las tarifas a usted o su propiedad), así como es inconstitucional de su faz (cómo se aplican las tarifas a todos los clientes). Los comentarios que se quieran presentar ante el Cabildo de la Ciudad se pueden enviar a través del portal de comentarios electrónicos en www.chulavistaca.gov/councilmeetings o en persona. Los comentarios deben recibirse antes de que el Cabildo cierre el periodo para comentarios. Aunque solo las protestas por escrito de un propietario o cliente sujeto a los cargos contarán para una protesta mayoritaria, el Cabildo de la Ciudad agradece todas las aportaciones de la comunidad, incluyendo comentarios orales y electrónicos que se presenten durante la audiencia pública.

¿A quién debo llamar si tengo preguntas?

Las preguntas se pueden presentar por correo electrónico a wastewater@chulavistaca.gov o (619) 476-5380.

¿Estarán disponibles atenciones especiales?

Se invita a las personas con discapacidades o necesidades especiales a solicitar modificaciones o adaptaciones que les permitan tener acceso y/o participar en una audiencia de la Ciudad, contactando directamente a la Oficina del Secretario de la Ciudad en cityclerk@chulavistaca.gov o al (619) 691-5041 (El Servicio de Retransmisión de California está disponible para personas con discapacidad auditiva llamando al 711) cuando menos cuarenta y ocho horas antes de la sesión.

NOTA: De acuerdo con la sección 53759 del Código del Gobierno, cualquier acción o procedimiento judicial para impugnar, revisar, apartar, eliminar, validar o anular un reglamento, resolución o moción que adopte una tarifa o cargo por el servicio de agua o alcantarillado, o que modifique o enmiende una tarifa o cargo existente por el servicio de agua o alcantarillado, se iniciará dentro de los 120 días posteriores a la fecha de entrada en vigencia o la fecha de la aprobación final, adopción o aprobación del reglamento, resolución o moción, lo que ocurra más tarde.

Nuevas tarifas del servicio de alcantarillado

Las tarifas propuestas mantienen las tarifas básicas fijas y por volumen, y están destinadas a financiar los gastos proyectados que se mencionaron anteriormente.

TASA DE INICIO	ACTUAL	PROPUESTA	1 julio 2022	1 julio 2023	1 julio 2024	1 julio 2025
TASA DE AUMENTO	0%	0%	4.5%	5%	5%	5.5%
CARGO DE SERVICIO FIJO MENSUAL						
Unifamiliar	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Todos los demás						
Medidor: 5/8"	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Medidor: 3/4"	\$14.53	\$14.53	\$15.18	\$15.94	\$16.74	\$17.66
Medidor: 1"	\$28.49	\$28.49	\$29.77	\$31.26	\$32.82	\$34.63
Medidor: 1 ½"	\$51.77	\$51.77	\$54.10	\$56.80	\$59.64	\$62.93
Medidor: 2"	\$79.68	\$79.68	\$83.27	\$87.43	\$91.80	\$96.85
Medidor: 3"	\$154.15	\$154.15	\$161.08	\$169.14	\$177.59	\$187.36
Medidor: 4"	\$237.91	\$237.91	\$248.62	\$261.05	\$274.10	\$289.17
Medidor: 6"	\$470.61	\$470.61	\$491.70	\$516.38	\$542.20	\$572.02
Medidor: 8"	\$936.01	\$936.01	\$978.13	\$1,027.04	\$1,078.39	\$1,137.70
CARGO POR VOLUMEN MENSUAL/HCF*						
Residencial						
Unifamiliar	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Multifamiliar	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Casas Móviles	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
No Residencial						
Comercial - Bajo	\$4.26	\$4.26	\$4.45	\$4.67	\$4.91	\$5.18
Comercial - Medio	\$6.02	\$6.02	\$6.29	\$6.61	\$6.94	\$7.32
Comercial - Alto	\$9.59	\$9.59	\$10.02	\$10.52	\$11.05	\$11.66
Usuarios especiales	Varía	Varía	Varía	Varía	Varía	Varía

*HCF significa cien pies cúbicos.

Impacto en la factura de su Vivienda unifamiliar

Para una casa unifamiliar típica con un consumo promedio de agua de 7 HCF durante el invierno, la factura del servicio de alcantarillado sería:

TASA DE INICIO	ACTUAL	PROPUESTA	1 julio 2022	1 julio 2023	1 julio 2024	1 julio 2025
TARIFA DE ALCANTARILLADO	\$41.37	\$41.37	\$43.23	\$45.39	\$47.66	\$50.28
TASA DE AUMENTO	\$0.00	\$0.00	\$1.86	\$2.16	\$2.27	\$2.62